

## Chambre des Représentants

SESSION 1981-1982

4 FÉVRIER 1982

### PROPOSITION DE LOI

portant attribution  
d'une pension provisoire

(Déposée par M. Somers)

### DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Une enquête scientifique récente, effectuée dans l'arrondissement de Malines par l'A. S. B. L. « Berthouderskring », a révélé que 42 % des personnes âgées considèrent leur revenu comme insuffisant et doivent faire de la résignation leur règle de vie. Cette enquête confirme que la situation financière de nombreuses personnes du troisième âge n'est guère réjouissante. Les chiffres attestent en effet qu'il est exact de prétendre qu'une personne âgée sur cinq vit dans l'indigence. Beaucoup ont apparemment appris à se contenter de la pension qu'ils reçoivent et n'ont plus que des exigences très modestes quant à leurs conditions minimales d'existence et à la qualité de leurs vieux jours. Ces personnes s'efforcent de se tirer d'affaire au mieux avec les moyens dont elles disposent. Le groupe dont la situation financière est la plus préoccupante est celui des pensionnés qui, au cours de leur carrière active, n'ont pas été soumis au régime de la sécurité sociale ou n'y ont été soumis que partiellement.

La mise à la retraite représente un bouleversement total au niveau des habitudes de vie, des activités et des ressources. Aux problèmes psychiques et physiques liés au vieillissement s'ajoutent les embarras pécuniaires inhérents à l'état de pensionné.

Une foule d'institutions et de services ont été et sont créés pour les personnes âgées. Tous s'attachent, chacun à sa manière, à venir en aide à ceux qui sont dans le besoin ou à préserver le plus longtemps possible leur autonomie sociale. La question qui se pose est cependant de savoir si les intéressés connaissent l'existence de ces institutions. 87 % des personnes interrogées dans le cadre de l'enquête précitée déclarent ne pas faire appel à l'assistance des services existants. Nombreuses sont dès lors les personnes âgées qui, bien qu'étant dans la gêne, ne s'adressent pas aux services

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1981-1982

4 FEBRUARI 1982

### WETSVOORSTEL

tot toekenning  
van een voorlopig pensioen

(Ingediend door de heer Somers)

### TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Uit een recent wetenschappelijk onderzoek, verricht in het arrondissement Mechelen door de V. Z. W. Berthouderskring, blijkt dat 42 % van de bejaarden hun inkomen als onvoldoende waarden en moeten berusten in hun lot. Het onderzoek bevestigt dat vele bejaarden in een niet zo gunstige financiële situatie verkeren. Dat één bejaarde op vijf in armoede leeft is een bewering die door cijfermateriaal wordt bevestigd. Velen hebben blijkbaar leren leven met het pensioen dat ze genieten en ze stellen geen al te hoge eisen meer inzake de strikt noodzakelijke levenswaarden en de kwaliteit van hun oude dag. Ze roeien met de riemen waarover ze beschikken. De financieel zwakste groepen zijn de pensioengerechtigden, die tijdens hun actieve loopbaan niet of slechts gedeeltelijk aan het stelsel van de sociale zekerheid onderworpen waren.

Gepensioneerd worden betekent een totale omschakeling van levensgewoonten, activiteiten en financiële middelen. Naast de psychische en fysische problematiek verbonden aan het ouder worden, betekent het op rust gesteld zijn daarenboven een geldelijke last.

Voor de bejaarden werden en worden heel wat voorzieningen in het leven geroepen, die allen op hun eigen wijze de hulpbehoevende bejaarden trachten op te vangen of hun zelfredzaamheid zolang mogelijk in stand trachten te houden. De vraag die echter rijst, is of de bejaarden wel weet hebben van deze instellingen. 87 % van de ondervraagde personen uit het vermeld onderzoek verklaren geen gebruik te maken van de bestaande diensten. Vele bejaarden in financiële nood zullen zich dan ook niet tot de bestaande diensten voor hulpverlening wenden, omdat ze

d'aide parce qu'elles ignorent tout simplement quelles sont les possibilités existant en ce domaine, ou qui subissent leur sort avec résignation ou encore renoncent à entreprendre toute démarche parce qu'elles craignent de frapper à la porte du service compétent et sont rebutées par les formalités et la paperasserie administratives.

La cessation des activités professionnelles s'accompagne parfois de l'attente patiente d'une pension, et ce en dépit des efforts faits, par exemple par les administrations communales, qui engagent les intéressés à introduire à temps leur demande de pension, et par l'administration, consciente de l'importance que revêt un traitement rapide des dossiers, dans lesquels il manque d'ailleurs souvent des pièces attestant l'occupation de l'intéressé. Il arrive aussi que la liquidation de la pension soit retardée en raison du fait que le tribunal du travail doit se prononcer sur un litige.

Un problème particulier se pose lorsqu'un conjoint, soutien de famille, décède à la suite d'une maladie ou d'un accident. Dans ce cas, le conjoint survivant doit parfois — et trop souvent — attendre des mois avant de percevoir un revenu de remplacement par la prise de cours d'une pension de survie.

La mission des C. P. A. S. consiste, notamment, à fournir une aide aux déshérités et aux indigents. Or, la période d'attente critique qui précède le paiement d'un revenu de remplacement requiert le plus souvent une aide effective. Parfois ceux qui ont besoin de cette aide pensent que la liquidation de leur pension ne tardera pas et s'efforcent d'assurer la transition par leurs propres moyens. Si la période d'attente est plus longue que prévue, les difficultés financières s'accroissent et l'espoir d'une évolution prochaine de sa situation retient le candidat pensionné de solliciter l'aide des institutions et services compétents. Par crainte des formalités administratives ou par ignorance, celui-ci ne réclame pas non plus d'avance de paiement. Bien que les C. P. A. S. soient tenus d'accorder une aide dans ces cas, les intéressés hésitent à introduire une demande pour les raisons que nous avons déjà exposées ci-dessus.

Devoir attendre que la pension soit finalement versée constitue donc une charge supplémentaire pour celui qui a cessé ses activités professionnelles ou qui a eu le malheur de perdre son époux pourvoyant à l'entretien du ménage.

La présente proposition de loi tend à supprimer cette charge supplémentaire. L'octroi immédiat et surtout automatique d'une pension provisoire par les services de la commune ou du C. P. A. S. est une mesure sociale qui n'entraînera pas de dépenses supplémentaires notables pour la collectivité et qui peut néanmoins constituer un important acquis social.

## PROPOSITION DE LOI

### Article 1

Toute personne ayant droit à la pension qui a régulièrement introduit une demande de pension auprès des autorités communales compétentes reçoit automatiquement une « pension provisoire » qui correspond au montant du minimum vital légal.

gewoon niet weten welke mogelijkheden op dit vlak geboden worden, ofwel berusten in hun toestand, ofwel uit drempelvrees en angst voor de administratieve verrichtingen en de papieren rompslomp niets wensen te ondernemen.

De beëindiging van de beroepsactiviteiten gaat soms gepaard met een geduldig wachten op een pensioen, in weerwil van de inspanningen van bv. gemeentebesturen, die de bejaarden aanzetten tijdig hun pensioenaanvraag in te dienen, en de administratie die het belang begrijpt van een vlugge afhandeling van de dossiers, waarin dikwijls bewijsstukken van werkactiviteiten ontbreken. Soms wordt de uitkering van het pensioen vertraagd omdat de arbeidsrechtbank over een betwisting uitspraak moet doen.

Een bijzonder gegeven is het afsterven door ziekte of door ongeluk van een echtgenoot-broodwinnaar. Soms — en te dikwijls — dient men dan maanden te wachten op een vervangingsinkomen bij de opening van het recht op een overlevingspensioen.

Het O. C. M. W. heeft onder meer de taak kansarmen en hulpbehoevenden bij te staan. De omschreven kritieke wachttijd op een vervangingsinkomen vergt in de meeste gevallen een daadwerkelijke hulp. Soms denken bedoelde hulpbehoevenden dat het wachten op een pensioen niet lang zal duren en trachten ze op eigen middelen een overbrugging tot stand te brengen. Wanneer de wachttijd langer uitloopt dan voorzien, worden de financiële moeilijkheden groter en de hoop dat er toch weldra verandering in de situatie zal komen, weerhoudt de kandidaat-gepensioneerden hulp te vragen aan de bevoegde instellingen en diensten. Uit angst voor de administratieve verrichtingen of uit onwetendheid worden er ook geen voorschotten gevorderd. Alhoewel de O. C. M. W.'s verplicht zijn hulp te bieden in zulke aangelegenheden, aarzelen de kandidaat-gepensioneerden een aanvraag te doen om de reeds hierboven aangehaalde motieven.

Het wachten tot het pensioen eindelijk wordt uitgekeerd is dus een bijkomende last voor wie zijn beroepsactiviteiten stopzet of het ongeluk heeft dat de echtgenoot-broodwinnaar wegvault.

Dit wetsvoorstel strekt ertoe deze bijkomende last weg te nemen. Het onmiddellijk en vooral automatisch toekennen van een voorlopig pensioen via de diensten van de gemeente en het O. C. M. W. is een sociale maatregel, die geen noemenswaardige meeruitgave voor de gemeenschap betekent en toch een belangrijke sociale verworvenheid kan inhouden.

J. SOMERS

## WETSVOORSTEL

### Artikel 1

Elke pensioengerechtigde persoon, die op regelmatige wijze zijn aanvraag tot het bekomen van een pensioen bij de bevoegde gemeentelijke instanties ingediend heeft, ontvangt automatisch een « voorlopig pensioen », dat overeenstemt met het bedrag van het wettelijk bestaansminimum.

## Art. 2

Le demandeur reçoit le premier versement de cette « pension provisoire » dans le courant du mois au cours duquel il peut faire valoir ses droits à la pension.

## Art. 3

Les versements de la « pension provisoire » sont effectués par les services du Centre public d'aide sociale du domicile du demandeur. Le service communal compétent auprès duquel la demande de pension a été introduite informe automatiquement le C. P. A. S. de cette demande pour permettre à celui-ci d'entamer immédiatement la procédure administrative en vue de l'octroi de la « pension provisoire ».

## Art. 4

Après que l'organisme de pension compétent a fixé le montant définitif de la pension, le C. P. A. S. procède au recouvrement des montants versés de la « pension provisoire » à charge de cet organisme ou de la personne ayant droit à la pension.

## Art. 5

Le Roi fixe les autres modalités d'exécution de la présente loi.

20 décembre 1981.

## Art. 2

De aanvrager ontvangt de eerste uitkering van dit « voorlopig pensioen » in de loop van de maand, tijdens welke hij zijn aanspraak op een pensioen kan doen gelden.

## Art. 3

De uitkeringen van het « voorlopig pensioen » worden verricht door de diensten van het Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn van de woonplaats van de aanvrager. De bevoegde gemeentelijke dienst waar de aanvraag voor een pensioen werd ingediend, brengt automatisch het O. C. M. W. op de hoogte van de aanvraag, zodat het O. C. M. W. onmiddellijk de administratieve afwikkeling voor het toekennen van een « voorlopig pensioen » kan inzetten.

## Art. 4

Nadat door de bevoegde pensioeninstelling het definitief bedrag van het pensioen vastgesteld werd, vordert het O. C. M. W. de uitgekeerde bedragen van het « voorlopig pensioen » terug van deze instelling of van de pensioengerechtigde.

## Art. 5

De Koning bepaalt de verdere uitvoeringsmodaliteiten van deze wet.

20 december 1981.

J. SOMERS